

Pakalbėkime apie jūsup duomenis.

Esame UAB „Revolut Bank“, o mūsup adresas – Konstitucijos pr. 21B, Vilnius, LT-08130, Lietuvos Respublika, registracijos numeris 304580906, FI kodas 70700. Valdome „Revolut <18“ EEE šalyse.

„Revolut <18“ – tai puikus būdas susimokėti už pirkinius ir išmokti naudotis pinigais.

Vienas iš jūsup tėvų ar jus prižiūrintis globėjas atidarė arba patvirtino „Revolut <18“ sąskaitą, skirtą jums. Vienas iš jūsup tėvų arba globėjų į jūsup „Revolut <18“ sąskaitą kaip „partnerį“ gali įtraukti kitą asmenį. Partneriu gali būti kitas jūsup tėvas, kitas globėjas, šeimos narys ar šeimos draugas. Nors partneriai gali padėti jums naudotis savo „Revolut <18“ sąskaita, svarbu atminti, kad vienas iš jūsup tėvų arba globėjų yra pagrindinis asmuo, atsakingas už jūsup „Revolut <18“ sąskaitą.

Netrukus gausite savo „Revolut <18“ kortelę, kai vienas iš jūsup tėvų ar globėjų atidarys arba patvirtins jūsup „Revolut“ sąskaitą. Vienas iš jūsup tėvų, globėjų arba partneris (jei toks yra) į jūsup kortelę įneš pinigų, kuriais galėsite apmokėti pirkinius.

Prieš jums pradėdant naudotis savo „Revolut <18“ sąskaita, turime papasakoti apie tai, kaip naudojame informaciją apie jus (jūsup duomenys).

Kas yra jūsup „duomenys“?

Duomenys yra mūsup turima informacija apie jus. Jie apima jūsup vardą ir pavardę, gimimo datą, santykį su asmeniu, kuris atidarė arba patvirtino jūsup sąskaitą (ar tai mama, tėtis, ar globėjas) ir jūsup el. pašto adresą bei telefono numerį. Tai yra tik keli jūsup duomenų pavyzdžiai. Yra daug kitų tipų duomenų, kurių mes nenaudojame.

Kai naudojate savo sąskaita, gauname daugiau informacijos apie jus. Štai keletas pavyzdžių.

- Kai naudodamiesi kortele apmokate pirkinius, renkame informaciją, įskaitant datą, jūsup vietovę ir išleidžiamą sumą.
- Naudojame slapukus, kad suprastume, kaip žmonės naudojasi mūsup svetaine. Taip pat žiūrime, kaip „Revolut <18“ naudotojai kaip jūs naudojasi mūsup programėle. Norime žinoti, kas naudojasi mūsup svetaine bei programėle ir kaip galime jas patobulinti.

Kartais paprašome vieno iš jūsup tėvų arba globėjų dokumentų, kad būtume tikri tuo, kas esate. Tai gali būti jūsup pasas, tapatybės kortelė arba gimimo liudijimas. Taip pat turėsime bet kokią kitą informaciją, kurią jūs arba jie nuspręsite mums pateikti, pvz., savo nuotrauką.

Jei kada nors kiltų klausimų apie tai, kaip naudojame jūsup duomenis, galite parašyti mums el. laišką adresu dpo-junior@revolut.com. Jei turite kitų klausimų, su mumis turėtų susisiekti vienas iš jūsup tėvų arba globėjų.

Kai atsiųsite mus el. laišką, užduosime jums kelis klausimus, kad įsitikintume, jog el. laišką siunčiate jūs, o ne kitas asmuo.

Rašant el. laiškus reikia visada būti atsargiems. Neteikite mums jokios informacijos, kuri nėra būtina, arba informacijos, kuria kas nors galėtų piktnaudžiauti. Jei mums reikės ko nors konkretaus, paprašysime.

Galite pasitikėti, kad pasirūpinsime jūsup duomenimis. Galioja tam tikri įstatymai, kurie įpareigoja mus saugoti jūsup duomenis ir neleidžia jų naudoti prieš jus.

Kodėl taip svarbu apsaugoti jūsup duomenis?

Vienas iš jūsup tėvų ar globėjų atidarė arba patvirtino jums skirtą „Revolut <18“ sąskaitą ir jie bei jūsup partneris (jei toks yra) gali patikrinti, kaip naudojate savo sąskaita, kam leidžiate pinigus ir

kiek pinigų yra jūsų sąskaitoje (kad žinotų, kada reikia ją papildyti). Tai reiškia, kad vienas iš jūsų tėvų, globėjų ir jūsų partneris (jei toks yra) gali matyti jūsų duomenis. Mes taip pat galime matyti jūsų duomenis, nes mums jų reikia, kad galėtume tvarkyti jūsų sąskaitą. Nenorime, kad kiti žmonės arba įmonės matytų jūsų duomenis, jei nenorite jų atskleisti.

Įsivaizduokite kokį nors daiktą, kuris jums reiškia labai daug – galbūt mėgstamiausią žaislą arba mobilųjį telefoną. Juk nenorėtumėte, kad kažkas kitas juo naudotųsi be jūsų leidimo. Jei kam nors leistumėte juo naudotis, norėtumėte žinoti, kokių tikslų jis naudojamas, kaip jis prižiūrimas ir kad būsite informuoti, jei kas nors tam daiktui nutiks. Taip pat norėtumėte, kad toks asmuo jums praneštų, prieš leisdamas jūsų daiktui naudotis kitiems, ir atiduotų jums to paprašius. Manome, kad duomenys yra tiek pat svarbūs.

Kodėl galime naudoti jūsų duomenis?

Su duomenimis susijusių įstatymų yra daug. Šie įstatymai nurodo, kad galime naudoti jūsų duomenis tik jei turime tinkamą priežastį. Taigi, pateikiame jūsų duomenų naudojimo priežastis.

- Gavome kai kuriuos jūsų duomenis, kai jūs ar vienas iš jūsų tėvų arba globėjų jums atidarė „Revolut <18“ sąskaitą. Šie duomenys įtraukiami jums atsisiuntus „Revolut <18“ programėlę ir vieno iš jūsų tėvų ar globėjų paprašius aktyvinti jūsų „Revolut <18“ sąskaitą. Mums reikia šių duomenų, kad galėtume nustatyti jūsų „Revolut <18“ sąskaitą.
- Turime naudoti jūsų duomenis, kad galėtume leisti jums naudotis savo sąskaita. Savo sąskaita jums galime leisti naudotis tik jei turime jūsų duomenis.
- Įstatymai nurodo, kad turime rinkti ir saugoti tam tikrus jūsų duomenis.
- Jūsų duomenis naudojame siekdami užtikrinti geresnę naudojimosi „Revolut <18“ patirtį. Tai darome tik sąžiningai ir tik jei dėl to jums nekils problemų.
- Jūsų duomenis įtraukiame kartu su kitų „Revolut <18“ naudotojų duomenimis, kad suprastumėte, kaip visi naudojasi „Revolut <18“. Kai tai darome, duomenis laikome „anonimiškais“, nes negalime jūsų identifikuoti sujungę jūsų duomenis su didžiuliu kitų žmonių duomenų kiekiu.

Tinkamai saugosime jūsų duomenis. Visada pranešime, jei turėsime naudoti jūsų duomenis kitu tikslu.

Kokiais tikslais naudojame jūsų asmens duomenis?

Jūsų duomenis naudojame norėdami atlikti toliau nurodytus veiksmus.

- Leisti jums naudotis savo kortele ir apmokėti pirkinius.
- Leidžiame jums siųsti pinigus arba jų gauti iš savo draugų per „Revolut <18“ (tačiau tik jei pagal jūsų šalies įstatymus esate tinkamo amžiaus tai atlikti). Jei atitinkate amžiaus cenzą, taip pat galėsite bendrinti savo adresatų sąrašą su „Revolut <18“, tad greitai rasite draugų, kurie irgi naudojami „Revolut <18“. Jei sutinkate naudoti, „Revolut <18“ taip pat galėsite rasti visus netoliese esančius draugus. Galite bet kada pasirinkti nustoti bendrinti savo vietą arba sinchronizuoti savo adresatų sąrašą per „Revolut <18“ programėlę.
- Įsitikinti, kad sąskaita naudojatės jūs (naudosime jūsų vardą ir pavardę, gimimo datą ir kartais kitą informaciją, pvz., jūsų paso duomenis).
- Pranešti jums svarbias naujienas ir kitą informaciją, kurią privalote žinoti.
- Atsiųsti jums pasveikinimo paketą ir tokią informaciją kaip patarimai apie tai, kaip naudojantis sąskaita sutaupyti pinigų.
- Siųsti jums pranešimus su informacija apie produktus ir funkcijas, kurias galbūt norėsite naudoti, bet kurių jums nereikia naudoti, jei nenorite. Pranešimus jums siųsime tik tuo atveju, jei

su tuo sutiks vienas iš jūsų tėvų ar globėjų – arba jūs patys, jei esate tinkamo amžiaus. Vienas iš jūsų tėvų ar globėjų – arba jūs patys, jei esate tinkamo amžiaus – galite bet kada šį leidimą atnaujinti naudodamiesi „Revolut“ arba „Revolut <18“ programėlėmis. Pranešimai gali būti apie „Revolut <18“ funkcijas arba kitų įmonių, su kuriomis „Revolut“ bendradarbiauja, pasiūlymus. Vienas iš jūsų tėvų ar globėjų – arba jūs patys, jei esate tinkamo amžiaus – galite sutikti gauti kokio nors tipo pranešimus. „Revolut“ niekada jūsų nevers jų gauti. Tai visada yra jūsų pasirinkimas (arba vieno iš jūsų tėvų ar globėjų, jei esate per jauni nuspręsti).

- Apsaugoti jūsų sąskaitą (pvz., įsitikinant, kad esate toje pačioje vietoje, kurioje naudojama jūsų kortelė, kaip paaiškinome pirmiau).
- Atsakyti, kai vienas iš jūsų tėvų arba jūsų globėjas su mumis susisieks, arba atsakyti į jūsų klausimus. Tiesiog informuojame, kad jūsų partneris (jei toks yra) negalės į mus kreiptis dėl jūsų „Revolut <18“ sąskaitos.
- Išsiaiškinti, kas jums patinka ir kas nepatinka naudojantis „Revolut <18“, kad galėtume pagerinti jūsų patirtį.
- Suprasti, kaip žmonės naudojami „Revolut <18“, įskaitant kortelę ir programėlę, įtraukdami jūsų duomenis į kitų „Revolut <18“ naudotojų duomenis. Kai tai darome, negalime jūsų identifikuoti, nes jūsų duomenys sumaišomi su didžiuliu kitų žmonių duomenų kiekiu. Tai reiškia, kad duomenys yra „anonimiški“. Pavyzdžiui, galime išsiaiškinti, kiek kišenpinigių „Revolut <18“ naudotojai paprastai gauna, tiksliai nežinodami, kiek jų gaunate jūs.
- Įsitikinti, kad nelaužome įstatymų. Norėdami tai padaryti, dalysimės informacija su policija arba kitais svarbiais žmonėmis, kai to prireiks. Kai kils problemų, jie atliks tyrimą ir įsitikins, kad tinkamai jus apsaugome.

Jūsų duomenų nenaudosime jokiais neleidžiamais tikslais

Visada sąžiningai informuosime, kaip naudojame jūsų duomenis. Paaiškinsime, kodėl juos naudojame. Pvz., mums reikia jūsų vardo ir pavardės, kad galėtume juos atspausdinti ant jūsų kortelės, ir mums reikia jūsų adreso, kad galėtume atsiųsti kortelę.

Tikimės, kad suprantate, kaip naudojame jūsų duomenis. Jei kada nors norėsime jūsų duomenis naudoti kitu tikslu, paklausime vieno iš jūsų tėvų arba globėjų, ar galime tai daryti. Mes niekada neužduosime jūsų sąskaitos partneriui šių klausimų. Tik vienas iš jūsų tėvų arba globėjų gali priimti sprendimus dėl jūsų „Revolut <18“ sąskaitos. Atsižvelgiant į jūsų gyvenamąją šalį, galime paprašyti jūsų leidimo tai daryti. Jei įstatymuose nurodyta, kad galite priimti sprendimus be vieno iš tėvų arba globėjų pagalbos, prašysime tik jūsų leidimo.

Dalijimasis jūsų duomenimis

Kartais mums reikia dalytis jūsų duomenimis su kitais žmonėmis arba įmonėmis. Štai keletas pavyzdžių.

- Jei kita įmonė nupirks mūsų įmonę, pateiksime jai jūsų duomenis, nes ji suteiks jums galimybę naudotis savo sąskaita. Jei taip nutiktų, praneštume jums.
- Dalijamės jūsų duomenimis su kitomis įmonėmis, kurios padeda mums tvarkyti šią sąskaitą ir leidžia jums ja naudotis. Bendradarbiaujame tik su patikimomis įmonėmis, kurios apsaugo jūsų duomenis. Pvz., dalijamės jūsų vardu ir pavarde su mūsų kortelių gamintoju, kad jis pagamintų jūsų „Revolut“ kortelę. Pasidalysime jūsų adresu su kita įmone, kuri pristatys kortelę. Šios įmonės jūsų duomenis naudos tik šiais tikslais.
- Dalijamės jūsų duomenimis su žmonėmis, kurie mums padeda vykdyti mūsų veiklą (pvz., teisininkais ir apskaitininkais, kurie padeda pasirūpinti, kad laikytumės įstatymų ir naudotume

duomenis tinkamai).

- Dalijamės jūsų duomenimis su pareigūnais, kurie tikrina mūsų veiklą norėdami įsitikinti, kad tinkamai jumis rūpinamės. Turime tai daryti laikydamiesi tam tikrų įstatymų.
- Jei atitinkate amžiaus cenzą, galėsite bendrinti savo „Revolut <18“ naudotojo vardą su draugais arba kitais „Revolut <18“ naudotojais.
- Jei atitinkate amžiaus cenzą, galėsite leisti draugams arba kitiems „Revolut <18“ naudotojams sužinoti, kad esate netoliese. Galite bet kada tai pakeisti per „Revolut <18“ programėlę.
- Jei draugas siunčia jums „Revolut <18“ kvietimo kodą, mes jam pranešime, kada bus užsakyta jūsų „Revolut <18“ kortelė po to, kai vienas iš jūsų tėvų arba globėjų patvirtins jūsų sąskaitos paraišką.

Jūsų duomenimis dalijamės su kitomis įmonėmis ir žmonėmis tik kai žinome, kad jie apsaugos duomenis taip pat, kaip mes.

Tai panašu į draugo klausimą, ar jo draugas gali pasinaudoti jūsų mėgstamiausiu žaislu arba mobiliuoju telefonu. Jis neturėtų leisti savo draugui naudotis daiktu, jei tuo draugu nepasitiki. Svarbu žinoti, kur siunčiame jūsų duomenis. Siųsime juos žmonėms ir įmonėms, kurios vykdo veikla šioje arba kitoje Europos šalyje.

Kartais turėsime siųsti jūsų duomenis ne į Europos šalis, kad galėtumėte naudotis savo sąskaita. Kai mums reikės tai padaryti, visada jums pranešime. Be to, pasirūpinsime, kad jūsų duomenys būtų apsaugoti taip pat, kaip jie saugomi Europoje.

Saugosime jūsų duomenis ir pranešime, jei kils problemų

Saugosime jūsų duomenis taip, kaip tikėtumėtės, kad draugas saugos jūsų daiktą, kuriuo leidote jam naudotis.

Rūpinamės, kad kiti žmonės be jūsų leidimo negalėtų matyti jūsų duomenų. Labai stengiamės apsaugoti jūsų duomenis. Tai yra vienas svarbiausių mūsų veiklos aspektų. Tik jūs turėtumėte žinoti savo „Revolut <18“ slaptažodį. Įsitinkinkite, kad niekas kitas jo nežino. Pasirūpinkite, kad niekas nematytų, kaip įvedate slaptažodį.

Padarysime viską, ką galime, kad kuo geriau apsaugotume jūsų duomenis. Visada laikysimės įstatymų, nurodančių saugoti jūsų duomenis. Deja, nors ir imsime visų įmanomų priemonių, internete esanti informacija niekada negali būti visiškai saugi. Negalime pažadėti, kad jūsų duomenys visada bus saugūs. Jei kas nors įsilauš į mūsų biurą, mūsų kompiuterius arba duomenų bazes ir pasisavins jūsų duomenis, kuo greičiau pranešime jums arba vienam iš jūsų tėvų ar globėjų. Visada stengsimės kuo labiau padėti sprendžiant bet kokias problemas.

Žinokite savo teises

Įstatymai nurodo, kad galite mums užduoti daug klausimų apie savo duomenis.

- **Galite paprašyti peržiūrėti savo duomenis.**
- **Galite paprašyti, kad ištaisytume jūsų duomenis.** Jei manote, kad yra klaidų, galime jas ištaisyti.
- **Galite paprašyti, kad nustotume naudoti jūsų duomenis dėl konkrečios priežasties arba „prieštarauti“, kad tai darytume (pranešti, kad tikrai su tuo nesutinkate).** Net jei nurodėte, kad galime konkrečiu tikslu naudoti jūsų duomenis, persigalvoję galite tiesiog mums pranešti. Informuosime, ar galime nustoti juos naudoti. Būtinai atsižvelgsime į jūsų pastabas, net jei negalėsime nustoti naudoti jūsų duomenų dėl jūsų nurodytos priežasties.
- **Galite paprašyti, kad sunaikintume jūsų duomenis.** Atliksime tai, jei įstatymai leidžia tai padaryti.

- **Galite paprašyti savo duomenų kopijos.**

- **Galite paprašyti nustoti naudoti kompiuterius, kurie priima sprendimus jūsų vardu.** Kartais naudodamasi kompiuteriu įmonė gali priimti sprendimus automatiškai. Galite paprašyti mūsų pasirūpinti, kad svarbius sprendimus, susijusius su jumis, priimtų žmogus.

Jei paprašysite mūsų padaryti ką nors, dėl ko nebegalėsite naudotis savo sąskaita, pranešime jūsų tėvui, motinai arba globėjui. Taip pat pranešime tėvui, motinai arba globėjui, jei paprašysite savo duomenų kopijos. Taip darysime, jei negalėsime išsiųsti duomenų tiesiogiai jums.

Susisieksime tik su jūsų tėvu, motina arba globėju, o ne sąskaitos partneriu.

Labai svarbu suteikti jums galimybę prašyti to, ką aprašėme pirmiau, tačiau kartais kiti dalykai yra dar svarbesni. Pavyzdžiui, jei paprašysite sunaikinti visus jūsų duomenis, negalėsime to padaryti iš karto. Tam tikrus duomenis turime saugoti aštuonerius metus po to, kai paprašysite juos sunaikinti. Taip elgtumės laikydamiesi atitinkamų įstatymų, kuriais siekiama jus apsaugoti. Jei taip nutiktų, visada tai paaiškintume. Niekada nebandysime slėpti to, kaip naudojame jūsų duomenis.

Kaip ilgai saugome jūsų duomenis

Jūsų duomenis turime saugoti tol, kol naudojatės „Revolut <18“ sąskaita.

Gali būti, kad laikydamiesi įstatymų turėsime jūsų duomenis saugoti dar ilgiau. Taigi, net jei paprašysite sunaikinti jūsų duomenis, gali būti, kad negalėsime to padaryti iš karto.

Jūs arba vienas iš jūsų tėvų ar globėjų gali kažkada nuspręsti uždaryti jūsų sąskaitą. Taip gali būti dėl to, kad jums jos nebereikia arba jums suėjo 18 metų ir pradėsite naudoti suaugusiųjų

„Revolut“ sąskaitą. Jei uždarysite savo sąskaitą, saugosime jūsų duomenis iki aštuonerių metų.

Galime juos saugoti dar ilgiau, jei turėsime juos panaudoti teisme, nes koks nors asmuo arba įmonė teigs, kad sulaužėme įstatymą, o mes tam prieštarausime.

Ką daryti, jei turite klausimų arba norite sužinoti daugiau

Susisiekite!

Jei turite klausimų apie savo duomenis, rašykite mums el. laišką adresu dpo-junior@revolut.com.

Vienas iš jūsų tėvų arba globėjų taip pat gali į mus kreiptis dėl klausimų apie jūsų sąskaitą.

Jeigu jums nepatinka, kaip naudojame jūsų duomenis, arba pateikėte skundą, į kurį tinkamai

nesureagavome, jūs (arba vienas iš jūsų tėvų ar globėjų) galite susisiekti su [vietine duomenų](#)

[apsaugos institucija](#). Jūs (arba vienas iš jūsų tėvų ar globėjų) taip pat galite susisiekti su mūsų

tarptautinė duomenų apsaugos institucija – Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (SDPI)

Lietuvoje – per interneto svetainę <https://vdai.lrv.lt/en/>. Vietinė duomenų apsaugos institucija

arba SDPI gali mums nurodyti, ką darome negerai, ir gali užtikrinti, kad tinkamai prižiūrėtume

jūsų duomenis.